



two door Wire Home

Crate Training:

Crate training is a popular method for house-training a pet. It's effective because it uses your dog's natural instincts not to void in his "den" or sleeping area. By limiting your dog's space in the wire home he will not want to void where he sleeps. Use the divider grill to securely separate the wire home so that there is no extra room for a potential voiding area.

In addition to house-training, crate training can help your dog feel secure within his environment, help correct destructive chewing habits, protect him from potential household hazards, and ease the anxiety of traveling.

L'entraînement à la propreté avec une cage :

L'entraînement à la propreté avec une cage est une méthode populaire pour rendre votre chien propre. Cette méthode est efficace car elle a recours à l'instinct naturel de votre chien de ne pas faire ses besoins dans sa « tanière » ni là où il dort. En limitant l'espace de votre chien à l'intérieur de la cage, il ne voudra pas faire ses besoins à l'endroit où il dort. Une grille de séparation peut servir pour diviser la cage de manière à ce qu'il n'y ait pas d'espace supplémentaire susceptible d'être utilisé pour faire ses besoins.

En plus de rendre votre chien propre, l'entraînement à la propreté avec une cage peut aider votre chien à se sentir en sécurité dans son environnement, contribuer à corriger des habitudes destructives de mâchonnement, le protéger des dangers potentiels dans la maison et réduire l'anxiété durant les voyages.

Training im Drahtheim:

Das Training im Drahtheim ist eine beliebte Methode, um einen Hund zur Stubenreinheit zu erziehen. Diese Methode ist effektiv, da sie mit den natürlichen Instinkten des Hundes arbeitet, seine „Hütte“ oder seinen Schlafplatz nicht zu verschmutzen. Wenn Ihr Hund nur über begrenzten Platz verfügt, wird er diesen Platz, an dem er auch schläft, nicht verschmutzen wollen. Verwenden Sie das Trenngitter, um Platz in dem Drahtheim auf sichere Art und Weise abzutrennen, so dass Ihr Hund keinen möglichen Platz hat, den er verschmutzen könnte.

Das Training im Drahtheim trägt außerdem dazu bei, dass Ihr Hund sich in seiner Umgebung sicher fühlt, destruktive Kaugewohnheiten korrigiert werden, der Hund vor potentiellen Gefahren im Haushalt geschützt und die Angst vor Reisen gemildert wird.

Step 1:

Start by placing the pet's bed and some toys inside the wire home, but never close the door at this stage. Once your pet is readily going in and out you can begin to build up periods of confinement. Your pet's collar/harness should always be removed before putting him into the wire home.

Step 2:

Encourage your pet into the wire home, close the door and leave the room. Return after a few minutes and make a huge fuss over your pet. Gradually build up the time your pet can be left to ten minutes, then half an hour, etc. until you are confident your pet is perfectly happy with being confined in the wire home for the period of time that you intend to leave him.

Première étape :

Commencez par déposer le lit de l'animal et quelques jouets dans la cage, mais ne fermez jamais la porte à cette étape. Dès que votre animal entre et sort aisément de sa maison, vous pouvez commencer à prolonger les périodes de confinement. Enlevez toujours le collier ou le harnais à votre chien avant de l'envoyer dans sa cage.

Deuxième étape :

Encouragez votre chien à entrer dans la cage, fermez la porte et quittez la pièce. Retournez le voir au bout de quelques minutes et félicitez-le avec enthousiasme. Augmentez graduellement à dix minutes, ensuite à une demi-heure, etc., la période pendant laquelle votre animal reste dans sa cage jusqu'à ce que vous soyez sûr qu'il est parfaitement heureux d'être confiné dans sa cage durant le temps que vous avez prévu.

Schritt 1:

Beginnen Sie damit, das Bett und einige Spielzeuge ins Innere des Drahtheimes zu legen. Schließen Sie in dieser ersten Phase niemals die Tür. Wenn das Tier bereitwillig hinein- und herausgeht, können Sie damit beginnen, die Zeiten, in denen die Tür geschlossen ist, schrittweise auszudehnen. Nehmen Sie immer das Halsband ab, bevor Sie Ihren Hund in das Drahtheim lassen.

Schritt 2:

Ermütigen Sie Ihren Hund in dem Drahtheim. Schließen Sie die Tür und verlassen Sie den Raum. Kehren Sie nach einigen Minuten zurück und loben Sie ihn über alle Maßen. Dehnen Sie die Zeit, in der sich der Hund in dem Drahtheim befindet, langsam aus – erst zehn Minuten dann eine halbe Stunde usw. bis Sie sich sicher sind, dass sich Ihr Hund in der Zeit wohlfühlt, in der Sie ihn in dem Drahtheim lassen möchten.

Cage grillagée à deux portes

Doppeltüriges Drahtheim

Jaula Metálica Con Dos Puertas

Jaula Metálica De Duas Portas

He should show no signs of distress, but if he does, go back a few stages and reduce the time he is left until he is comfortable.

If you follow these instructions but your dog is persistently unhappy in the wire home, it is possible that he is suffering from separation anxiety or some other behaviour problem and may not be suitable for crate training.

Training Tips:

- Take your dog to the elimination area as soon as it exits the wire home.
- Keep the wire home clean, secure food or water bowls.
- Place pet's bed or his favorite toys inside the wire home.
- Introduce your pet to the wire home gradually, and slowly build-up the periods of confinement.
- Always remove pet's collar/harness before putting him into the wire home.

Il ne doit pas montrer de signes de détresse, mais dans le cas contraire, reculez de quelques étapes et réduisez le temps pendant lequel vous le laissez dans sa cage jusqu'à ce qu'il soit à l'aise.

Si vous suivez ces instructions et que votre chien est pourtant constamment malheureux dans sa cage, il est possible qu'il souffre d'anxiété de séparation ou d'un autre problème de comportement et ne puisse s'adapter à l'entraînement avec une cage.

Conseils pour l'entraînement :

- Amenez votre chien à l'endroit où il doit faire ses besoins dès qu'il sort de sa cage.
- Gardez la cage propre et fixez solidement les bols à nourriture et à eau.
- Placez le lit de votre animal ou ses jouets favoris à l'intérieur de la cage.
- Introduisez graduellement votre animal à sa cage et augmentez lentement les périodes de confinement.
- Enlevez toujours le collier ou le harnais à votre chien avant de l'envoyer dans sa cage.

Ihr Hund sollte keine Zeichen von Unbehagen aufweisen. Sollte dies dennoch der Fall sein, gehen Sie ein paar Phasen zurück und verkürzen Sie die Zeit, in der er allein gelassen wird, bis er sich wohlfühlt.

Wenn Sie diese Empfehlungen befolgen und Ihr Hund sich dennoch nicht in dem Drahtheim wohlfühlt, ist es möglich, dass er unter Trennungängsten oder anderen Verhaltensproblemen leidet. In diesem Fall kann er für das Drahtheim nicht geeignet sein.

Trainings-Tipps:

- Bringen Sie Ihren Hund dort hin, wo er sein Geschäft erledigen kann, sobald er aus dem Drahtheim kommt.
- Halten Sie das Drahtheim sauber; sichern Sie Futter- und Wassernäpfe.
- Legen Sie das Bett Ihres Hundes oder seine Lieblingsspielzeuge in das Drahtheim.
- Gewöhnen Sie Ihren Hund langsam an das Drahtheim und dehnen Sie die Zeiträume, in denen er sich in dem Drahtheim befindet, schrittweise aus.
- Nehmen Sie immer zuerst das Hundehalsband ab, bevor Sie Ihren Hund in das Drahtheim lassen.

When to use your wire home:

- To house-train your pet (overnight confinement and short daytime absences).
- To prevent damage to home, furniture or carpets.
- When travelling (during transport and for final destination).
- Remember the wire home should NOT be used to lock pets in all day, but as a safe area to put them for short periods of time when you are too busy to give them constant supervision. The wire home should never be used as punishment.
- Always remove your pet's collar/harness before putting him into the wire.
- Select a wire home based on your dog's adult size. Ensure that there is enough room for your adult-sized dog to stand fully erect. Ensure that wire home is wide and long enough for your adult-sized dog to lie down and turn around.

Quand utiliser votre cage :

- Pour l'entraînement à la propreté de votre animal (pour l'enfermer pendant la nuit et pendant vos courtes absences durant la journée).
- Pour prévenir les dommages que votre animal pourrait causer à votre maison, à votre mobilier et à vos tapis.
- Pour les voyages (pendant le transport et au point d'arrivée).
- Rappelez-vous que la cage NE doit PAS être utilisée pour y enfermer un chien toute la journée, mais doit servir d'endroit sûr pour le laisser pendant de courtes périodes lorsque vous êtes trop occupé pour le surveiller constamment. La cage ne doit jamais servir de punition.
- Enlevez toujours le collier ou le harnais à votre chien avant de l'envoyer dans sa cage.
- Choisissez une cage grillagée suffisamment grande pour convenir à votre animal quand il aura atteint sa taille adulte. Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace pour qu'un chien adulte puisse se tenir debout. Assurez-vous que la cage grillagée est suffisamment longue et large pour qu'un chien adulte puisse se coucher ou se retourner.

Wann Sie das Drahtheim benutzen können:

- Um Ihren Hund zur Stubenreinheit zu erziehen (über Nacht und für kurze Zeit während des Tages).
- Um Schäden im Haushalt, an Möbeln oder Teppichen zu verhindern.
- Für Reisen (für den Transport und am Urlaubsort).
- Das Drahtheim sollte NICHT benutzt werden, um das Tier den ganzen Tag darin einzuschließen. Es sollte als sicherer Platz dienen, an dem Ihr Hund eine kurze Zeit verbringen kann, wenn Sie ihn nicht ständig beobachten können. Das Drahtheim darf nie als Strafe dienen.
- Nehmen Sie immer zuerst das Hundehalsband ab, bevor Sie Ihren Hund in das Drahtheim lassen.
- Wählen Sie das Drahtheim gemäß der Größe Ihres ausgewachsenen Hundes. Achten Sie darauf, dass genug Platz vorhanden sein muss, damit Ihr ausgewachsener Hund aufrecht stehen kann. Achten Sie darauf, dass das Drahtheim breit und lang genug ist, damit Ihr ausgewachsener Hund sich hinlegen und sich umdrehen kann.

Entrenamiento para estar en la jaula:

El entrenamiento para estar en la jaula es un método popular para enseñarle hábitos de higiene a una mascota. Resulta eficaz, ya que apela a los instintos naturales de perro que implican no hacer sus necesidades en su "guardia" o área de descanso. Al limitar el espacio de su perro en la jaula, él no querrá hacer sus necesidades donde duerme. Use la rejilla divisoria para dividir la jaula de forma segura, de modo que no haya espacio adicional que sirva como una posible área de evacuación.

Además de enseñar hábitos de higiene, el entrenamiento para estar en la jaula puede ayudar a su perro a sentirse seguro dentro de su entorno, a corregirle hábitos de mordisqueo destructivo, a protegerlo de posibles peligros domésticos y a calmar la ansiedad que le genera viajar.

"Crate Training"

(Treino por confinamento):

O "crate training" (treino por confinamento) é um conhecido método de treino para um animal doméstico. É eficaz pois utiliza o instinto natural do seu cão para não defecar no seu "covil" ou área de descanso. Limitando o espaço do seu cão dentro da box, este não irá querer defecar no local onde dorme. Utilize a grelha divisória para dividir a box de forma segura de forma a que não exista espaço extra para uma possível área de defecação.

Para além do treino doméstico, o "crate training" (treino por confinamento) pode ajudar o seu cão a sentir-se seguro no seu ambiente, ajudar a corrigir hábitos de roer destrutivos, a protegê-lo de possíveis perigos domésticos e a aliviar a ansiedade de viajar.

Paso 1:

Para comenzar, coloque la cama y algunos juguetes de su perro dentro de a jaula, pero nunca cierre la puerta durante esta etapa. Una vez que su mascota entre y salga de la jaula voluntariamente, puede empezar a aumentar los periodos de confinamiento. Siempre quitele el collar (arnés) a su mascota antes de colocarla en la jaula.

Paso 2:

Anime a su mascota a entrar en la jaula, cierre la puerta y salga de la habitación. Vuelva luego de algunos minutos y hágale fiestas efusivas. Aumente gradualmente el tiempo que deja allí a su mascota hasta diez minutos; luego, hasta media hora, etc., hasta que tenga la certeza de que ella permanece contenta dentro de la jaula durante el período que pretende dejarla.

Passo 1:

Comece por colocar a cama do seu animal de estimação e alguns brinquedos no interior da box, mas nunca feche a porta durante esta etapa. Assim que o seu animal de estimação entre e saia de forma aprazível pode começar a criar períodos de confinamento. Retire sempre a coleira (arnês) do seu animal de estimação antes de o colocar na box.

Passo 2:

Encoraje o seu animal de estimação a entrar na box, feche a porta e abandone o local. Regresse após alguns minutos e faça uma grande festa ao seu animal de estimação. Gradualmente, permita que o seu animal de estimação fique sozinho por dez minutos, posteriormente por meia hora, etc. até que se sinta confiante de que o seu animal de estimação está perfeitamente feliz com o facto de estar confinado à box pelo período de tempo que desejar deixá-lo sozinho.

Su mascota no debe presentar indicios de angustia, pero si lo hace, vuelva algunas etapas atrás y disminuya el tiempo que la deja hasta que se sienta cómoda.

Si sigue estas instrucciones, pero su perro está continuamente desconforme dentro de la jaula, es posible que se deba a que padece de ansiedad por separación o algún otro problema de comportamiento, y probablemente no sea apto para el entrenamiento para estar en la jaula.

Consejos de entrenamiento:

- Lleve a su perro al área de evacuación apenas sale de la jaula.
- Mantenga la jaula limpia, fije los tazones para la comida o el agua.
- Coloque la cama o los juguetes favoritos de su perro dentro de la jaula.
- Coloque a su perro gradualmente en la jaula y aumente lentamente los periodos de confinamiento.
- Siempre quitele el collar (arnés) a su mascota antes de colocarla en la jaula.

Ele não deverá demonstrar sinais de sofrimento, mas se o fizer, recue algumas etapas e reduza o tempo que o deixa sozinho até que este se sinta confortável.

Se seguir estas instruções mas o seu cão demonstrar, de forma persistente, que se sente infeliz na box, este poderá estar a sofrer de ansiedade por separação ou poderá apresentar algum problema comportamental, não sendo adequado efectuar o "crate training" (treino por confinamento).

Dicas de treino:

- Leve o seu cão até à área de defecação assim que este sair da box.
- Mantenha a box limpa, prenda as taças de comida e de água.
- Coloque a cama do animal de estimação ou os seus brinquedos preferidos no interior da box.
- Apresente o seu animal de estimação à box gradualmente e crie, lentamente, períodos de confinamento.
- Retire sempre a coleira (arnês) do seu animal de estimação antes de o colocar na box.







Cuándo debe usar la jaula:

- Para enseñar hábitos de higiene a su mascota (confinamiento nocturno y ausencias breves durante el día).
- Para evitar daños al hogar, muebles o alfombras.
- Cuando viaja (durante el traslado y en el destino final).
- Recuerde que las jaulas NO deben usarse para encerrar a la mascota en ellas todo el día, si no que para brindarle una área segura para colocarla allí durante plazos breves cuando usted está demasiado ocupado para proporcionarle una supervisión continua. Las jaulas nunca deben usarse en calidad de castigo.
- Siempre quitele el collar (arnés) a su mascota antes de colocarla en la jaula.
- Seleccione una jaula metálica de acuerdo al tamaño de su perro adulto. Asegúrese de que la jaula tenga espacio suficiente para que su perro adulto se pueda parar completamente derecho. Procure que la jaula metálica sea lo suficientemente ancha y larga para que su perro adulto se acueste y dé vuelta.

Quando utilizar a box:

- Para treinar o seu animal de estimação (confinamento durante a noite e ausências curtas durante o dia).
- Para evitar danos na casa, mobiliá e tapetes.
- Quando viajar (durante o transporte e no destino final).
- Lembre-se de que as boxes NÃO devem ser utilizadas para manter os animais de estimação fechados durante todo o dia; estas devem ser utilizadas como uma área segura onde os pode manter, durante curtos períodos de tempo, quando estiver demasiado ocupado para os supervisionar. As boxes nunca deverão ser utilizadas como castigo.
- Retire sempre a coleira (arnês) do seu animal de estimação antes de o colocar na box.
- A selecção da jaula metálica deverá basear-se no tamanho do seu cão em adulto. Certifique-se de que existe espaço suficiente para que o seu cão adulto possa erguer-se totalmente. Certifique-se de que a jaula metálica possui largura e comprimento suficientes para que cães adultos possam deitar-se ou virar-se.

AVAILABLE IN 6 SIZES / VENDUE EN 6 DIMENSIONS / IN 6 GRÖSSEN ERHÄLTlich DISPONIBLE EN 6 TAMAÑOS / DISPONÍVEL EM 6 TAMANHOS

					
3 kg (7 lbs)	11 kg (25 lbs)	23 kg (50 lbs)	32 kg (70 lbs)	41 kg (90 lbs)	50 kg (110 lbs)
48 cm x 34 cm x 42 cm 19" L x 13½" W x 16½" H	61 cm x 45.5 cm x 53 cm 24" L x 18" W x 21" H	76 cm x 54.5 cm x 63.5 cm 30" L x 21½" W x 25" H	91 cm x 62 cm x 70 cm 36" L x 24½" W x 27½" H	106.5 cm x 71 cm x 78.5 cm 42" L x 28" W x 31" H	122 cm x 75 cm x 81 cm 48" L x 29½" W x 32" H

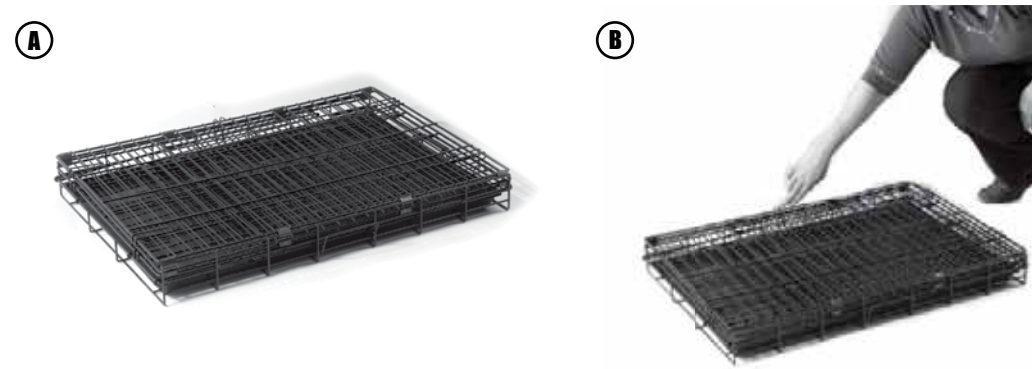


two door Wire Home

Cage grillagée à deux portes
Doppeltüriges Drahtheim
Jaula Metálica Con Dos Puertas
Jaula Metálica De Duas Portas

ASSEMBLY INSTRUCTIONS * INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE * MONTAGEANWEISUNGEN INSTRUCCIONES DE MONTAJE * INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

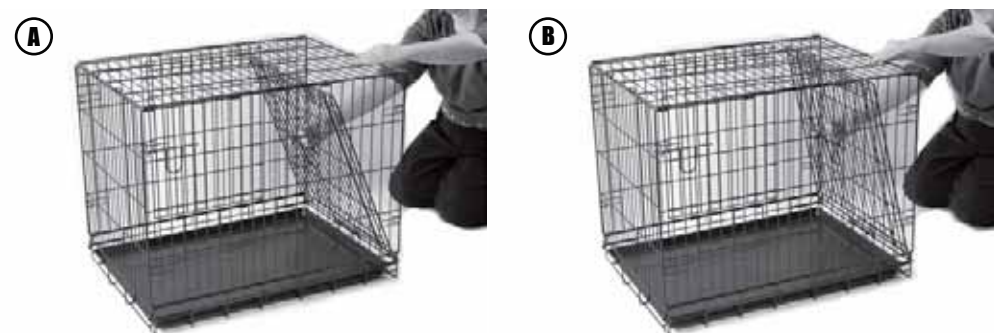
- 1.** Lay flat; unlock latch.
Déposer à plat et déverrouiller.
Legen Sie das Drahtheim flach auf den Boden. Öffnen Sie den Verschlussriegel.
Coloque la jaula sobre una superficie y destrabe el cerrojo.
Com a box dobrada, desbloqueie o trinco.



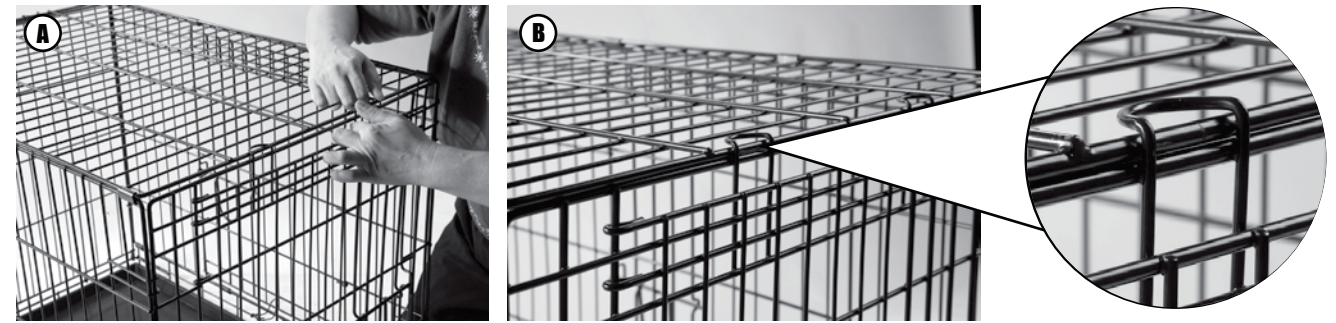
- 2.** Unfold cage; pull top up until it becomes a square.
Déplier la cage et tirer le dessus vers le haut pour former un carré.
Falten Sie das Drahtheim auseinander. Ziehen Sie die Oberseite nach oben, bis ein Viereck entsteht.
Despliegue la jaula; levante la parte superior de ésta hasta que se convierta en un cuadrado.
Desdobre a box; puxe a parte superior para cima até esta adquirir um formato quadrangular.



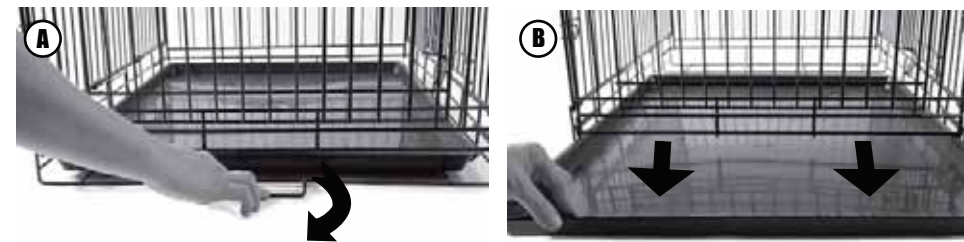
- 3.** Open end panels (x 2).
Ouvrir les panneaux latéraux (x 2).
Öffnen Sie die Seitenwände (x 2).
Abra los paneles del costado (x 2).
Abra os painéis das extremidades (x 2).



- 4.** To secure end panels in place, ensure the hooks overlap the top panel wire.
Afin de fixer les panneaux latéraux en place, s'assurer que les crochets recouvrent le dessus grillagé.
Um die Seitenwände zu befestigen, müssen Sie sicherstellen, dass sich die Haken über der Oberseite befinden.
Para fijar los paneles del costado en su lugar, procure que los ganchos se superpongan sobre el alambre del panel superior.
Para fixar os painéis das extremidades na posição correcta, certifique-se de que os ganchos ficam sobrepostos ao arame do painel superior



- 5.** To remove tray; first pull down latch, then slide out tray.
Pour retirer le plateau, rabattre d'abord le verrou et glisser ensuite le plateau vers l'extérieur.
Um die Wanne zu entfernen, müssen Sie zuerst den Riegel nach unten ziehen und dann die Wanne herausziehen.
Para extraer la bandeja; primero, jale el cerrojo hacia abajo, luego, deslice la bandeja.
Para retirar o tabuleiro: comece por puxar para baixo o trinco e, em seguida, retire o tabuleiro fazendo-o deslizar



- 6.** Doors lock/unlock by first raising, then sliding, the bolt lock.**
*Les portes se verrouillent et se déverrouillent en soulevant d'abord et en glissant ensuite le verrou**.*
Die Türen lassen sich öffnen/verschießen, indem Sie zuerst den Verschlussbolzen anheben und dann schieben.**
*Para trabar o destrabar la puerta, primero levante y luego deslice el cerrojo con perno.***
As portas são bloqueadas/desbloqueadas através de uma fechadura de ferrolho que é inicialmente elevada e, em seguida, deslizada**



** The doors on the larger wire home models have safety hooks, in addition to the sliding-bolt door lock, for added security. These safety hooks brace against the horizontal wire of the cage; so that the door can fully close and the sliding-bolt can be fastened. Please note: It might be necessary to lift up the door slightly so that these safety hooks can be aligned in place. • *Les portes des grandes cages grillagées sont munies de crochets de sûreté, en plus de leur verrou coulissant, pour plus de sécurité. Les crochets de sûreté sont appuyés sur le grillage horizontal de la cage; de cette façon, la porte peut fermer complètement et le verrou coulissant peut être fixé. Note : Il peut être nécessaire de soulever la porte légèrement afin que ces crochets de sûreté soient alignés en place.* • Die Türen an den größeren Drahtheimen verfügen für noch mehr Sicherheit neben dem Schiebelbolzen auch über Sicherheitshaken. Diese Sicherheitshaken stützen die horizontalen Drähte, sodass die Tür ganz geschlossen und der Schiebelbolzen befestigt werden kann. Eventuell müssen Sie die Tür ein wenig anheben, damit die Sicherheitshaken richtig ausgerichtet werden können. • Las puertas de los modelos de jaulas metálicas más grandes tienen ganchos de seguridad, además del cerrojo con perno deslizable, para brindar más seguridad. Estos ganchos de seguridad refuerzan el alambre horizontal de la jaula; de modo que la puerta pueda cerrarse completamente y que el perno móvil pueda ajustarse. Observación: Es posible que sea necesario levantar ligeramente la puerta de modo que estos ganchos de seguridad se alineen en su lugar. • As portas nos modelos de jaulas metálicas de maiores dimensões possuem ganchos de segurança, para além do fecho da porta com parafuso deslizante para segurança adicional. Estes ganchos de segurança prendem no arame horizontal da box permitindo assim que a porta feche totalmente e que o parafuso deslizante seja apertado. Tenha o seguinte em atenção: Poderá necessitar de elevar ligeiramente a porta para que estes ganchos de segurança possam ficar alinhados na posição correcta.

Removable Divider Grill panel included. Install and adjust positioning as needed. Install Divider Grill once the cage is assembled.
Grille de séparation amovible incluse. Installer et régler sa position selon le besoin. Installer la grille de séparation une fois la cage assemblée.
Ein optionales Trenngitter ist enthalten. Je nach Bedarf installieren Sie das Trenngitter und passen die Position an. Installieren Sie das Trenngitter, nachdem das Drahtheim zusammengebaut wurde.
Panel con rejilla divisoria extraíble incluido. Instálelo y ajuste su posicionamiento según sea necesario. Instale la rejilla divisoria una vez que la jaula esté armada.
Inclui painel com grelha divisória removível. Instale e ajuste o posicionamento, conforme necessário. Instale a grelha divisória após a instalação da box.